

times

Autoridad de Vivienda de Rochester

Carta de Shawn

¡Feliz primavera!

El clima finalmente ha dado un giro en el oeste de Nueva York y nos deleita con las primeras señales del cambio del deprimente invierno a la floreciente primavera.

Me recuerda a una cita de Henry David Thoreau: “Aunque no creo que una planta brote donde no ha habido semilla alguna, tengo mucha fe en una semilla... Convénceme de que ahí tienes una semilla, y estaré listo para esperar maravillas”.

Creo que aquí, en la Autoridad de Vivienda de Rochester (Rochester Housing Authority, RHA), estamos plantando esas semillas y, sin dudas, estamos creando maravillas. Desde el personal administrativo hasta el de mantenimiento, todos compartimos la misión de crear oportunidades para aquellos que las necesitan; en este caso, las personas del área metropolitana de Rochester que buscan encontrar una vivienda adecuada y mejorar su vida. Tengo fe en la RHA y en las buenas acciones que hemos llevado a cabo y que seguimos llevando a cabo para las personas de nuestra región.

Sigo estando orgulloso de nuestro personal y del trabajo que realizamos. Estoy muy orgulloso de seguir compartiendo la misma misión que los legisladores estatales y locales. Estamos felices por haber participado en la conferencia de prensa de la senadora Kirsten Gillibrand que se llevó a cabo el otoño pasado. En esta conferencia, la senadora habló sobre el Programa de Asistencia Energética para Hogares de Bajos Ingresos (Low Income Home Energy Assistance Program, LIHEAP) y solicitó fondos complementarios de emergencia para dicho programa. Mediante este programa, más de un millón de neoyorquinos, incluidos los del área de Rochester, calentaron sus hogares por un precio asequible.

En lo personal, he completado el Programa de Educación para Directores Ejecutivos de la Universidad de Rutgers patrocinado por la Asociación de Directores de las Autoridades de Vivienda Pública (Public Housing Authorities Directors Association, PHADA), mediante el cual se capacita a participantes de todo el país a fin de que estén al día con las funciones de las autoridades de vivienda pública (Public Housing Authorities, PHA) y las normas del sector. Esta certificación me permitirá prestar un mejor servicio en mi puesto de trabajo, así como también ayudar a las personas con las que trabajo y utilizan los servicios de la RHA.

Les pido que aprovechen el cambio de temporada para comprobar si sus detectores de humo y monóxido de carbono funcionan correctamente. Recuerden, nuestras buenas acciones repercuten en las buenas acciones del futuro.

Shawn Burr, director ejecutivo



Informes ejecutivos

**Sede
administrativa**
675 W. Main St.,
Rochester, NY 14611

585-967-3600
**Centro de Procesamiento
de Solicitudes**
270 Lake Ave.,

Rochester, NY 14608
585-697-7180
**Centro de Servicios
para Residentes**



ROCHESTER
Housing Authority



Reunión del Ayuntamiento

Recientemente, la RHA llevó a cabo una muy concurrida reunión del Ayuntamiento, en la que se esbozó nuestro plan estratégico y se actualizó el progreso de nuestros seis objetivos, que son los siguientes:

1. Proveer

Aumentar y mejorar las oportunidades de vivienda que ofrece la RHA y, al mismo tiempo, mantener la calidad y la seguridad de las comunidades residenciales de la RHA.

2. Brindar apoyo

Aumentar el compromiso de la RHA con los residentes, los participantes y la comunidad del área metropolitana de Rochester para crear un entorno de apoyo centrado en las necesidades de los residentes y la comunidad.

3. Brindar servicios

Mejorar el servicio al cliente externa e internamente.

4. Crecer

Mejorar, diversificar y aumentar los ingresos generales, los recursos y las asociaciones comunitarias que brindan servicios a la comunidad metropolitana de Rochester para lograr los objetivos 1, 2 y 3.

5. Comunicar

Mejorar la comunicación y la colaboración externas e internas.

6. Mejorar

Fomentar un entorno de trabajo inclusivo y solidario.

Recursos Humanos

Continuamos implementando el objetivo de nuestro plan estratégico de "Apoyar a nuestros empleados para promover una cultura organizativa de excelencia".

Para ello, organizamos un fabuloso evento de "Almuerzo y aprendizaje" con el personal y los capacitadores especializados de MVP y celebramos un agradable Día de Agradecimiento a los Empleados. Nuestro Comité de Bienestar sigue llevando a cabo su

importante trabajo y se centra en los consejos de salud mental; la mejor manera de utilizar las prestaciones dentales que tiene el personal; nuestro programa de referidos, que ofrece una bonificación a los empleados de la RHA que refieran candidatos para un puesto de trabajo; y Kudos Korner, que reconoce a los miembros del personal que hayan demostrado un desempeño excepcional o hayan contribuido significativamente a nuestra organización.

También estamos felices de anunciar que nuestro exitoso esfuerzo de contratación nos llevó a reclutar a 14 empleados nuevos para los siguientes departamentos: Proyectos de Capital, Cumplimiento, Mantenimiento, Operaciones de Alquiler, Vivienda Pública, TI y Servicios para Residentes.

La RHA le da una especial bienvenida a Daniel Long, nuestro nuevo director de Desarrollo y Proyectos de Capital que comenzó en su puesto a mediados de marzo.



Como es de saber, con las nuevas contrataciones viene la jubilación de aquellas personas que han estado con nosotros por un largo tiempo. Les agradecemos y enviamos nuestros mejores deseos a Frederick Crocton (44 años), Harold Zink (33 años), Cathy Robinson (30 años), Sinclair Carrington (28 años) y Kathy Short (20 años).

Frederick Crocton

Cuando tenía 22 años, Frederick Crocton comenzó a trabajar en la Autoridad de Vivienda de Rochester y ascendió de personal de mantenimiento a mecánico. Durante 25 años, trabajó en Danforth Tower East y West, después en Hudson-Ridge, University Towers y, por último, en todos los rascacielos de la RHA.

En marzo, la RHA le entregó al Sr. Crocton una placa conmemorativa muy especial para reconocer sus casi 45 años como empleado de la RHA y felicitarlo por su muy merecida jubilación. Cuando le preguntamos qué fue lo que lo llevó a trabajar tantos años para la RHA, Frederick contestó de inmediato: "Fueron mis compañeros de trabajo y los residentes", afirmó. "La Autoridad de Vivienda de Rochester fue como una gran familia".



Fue su familia, en especial su madre, quien le inculcó la importancia y el valor del trabajo. A los 16 años, Frederick obtuvo su permiso de trabajo y comenzó a trabajar en campamentos de verano y restaurantes.

A pesar de que Frederick ya no trabajará para la RHA, esto no quiere decir que dejará

de participar. Planea asistir regularmente al "Y" y trabajar como voluntario en los programas para mayores. También se comprometió a seguir desempeñando tareas como voluntario en algunos de nuestros eventos especiales, como nuestros pícnicos y la fiesta de Navidad.

¿Cuál es su consejo? "¡Deben devolverle algo a la comunidad, mantenerse enfocados y siempre estar en movimiento!". Gracias, Frederick, por estos años de servicio en la RHA. ¡Te extrañaremos!

Diversidad, equidad e inclusión

La RHA valora la diversidad y se compromete a ofrecer igualdad de oportunidades en sus prácticas y decisiones de divulgación. Nos complace informar que nuestro Plan de Acceso Lingüístico (Language Access Plan, LAP) ya está listo. Lo utilizaremos para adoptar nuevos procedimientos y trabajar con organizaciones comunitarias a fin de mejorar los servicios que la RHA les ofrece a los residentes con conocimientos limitados de inglés.

Nuestro Comité de Diversidad, Equidad e Inclusión (Diversity, Equity & Inclusion, DE&I) trabajará con los intermediarios de acceso lingüístico de la RHA y otras partes interesadas clave en la aplicación de nuestros procedimientos del LAP. Una vez al año, revisaremos e informaremos nuestras iniciativas del LAP.



Comité de Diversidad

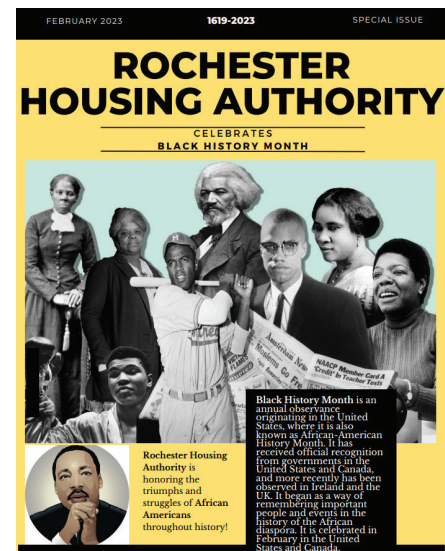
Estamos orgullosos de haber recibido elogios por parte del director ejecutivo, presidente y asesor de la Autoridad de Vivienda de Harrisburg, Senghor Manns, quien habló muy bien de nuestro trabajo y afirmó que la RHA tiene "una de las mejores iniciativas de diversidad entre las autoridades de vivienda".



el subje Keith Stith, del Departamento de Policía de Rochester; un almuerzo del Mes de la Historia Negra, y una donación a Black Community Focus Fund.

En marzo, reconocimos la herencia irlandesa y celebramos Holi, el colorido festival hindú, muy popular en la India y en las comunidades indias de todo el mundo. Además, enviamos correos electrónicos informativos sobre el Día de los Pueblos Indígenas y el Día de los Muertos.

En febrero, celebramos el Mes de la Historia Negra con un boletín especial de 15 páginas. Lo enviamos por correo electrónico y presentamos las contribuciones de los estadounidenses negros, los oradores del Mes de la Historia Negra, el teniente Bing Reaves y



¡No luche contra las elevadas tarifas de internet!

Los residentes de la RHA pueden solicitar un descuento de \$30 por mes sobre los servicios de internet. Solicitarlo es fácil: tenga su número de seguro social a mano y llame al (877) 384-2575. (No se olvide de preguntar por el descuento único de hasta \$100 para la compra de una computadora portátil o de escritorio, o una tableta mediante un proveedor participante).

Una vez que la solicitud haya sido aprobada, llame a su proveedor de servicios de internet y pídale que le aplique el descuento a su factura mensual. ¡Eso es todo!



Ser propietario de una vivienda

Actualmente, tres familias obtendrán la escritura de su vivienda de manera anticipada y otras tres la obtendrán este año. Además, se aprobó la financiación a 31 familias, que actualmente están buscando un hogar.

Plan para el Programa Anual de Fondos de Capital 2022-2023:

La Autoridad de Vivienda de Rochester anuncia un período de comentarios de 45 días que se extenderá hasta el 3 de mayo de 2023 para recabar sugerencias sobre el Plan para el Programa Anual de Fondos de Capital 2022-2023. Se puede acceder a una copia del plan ingresando al sitio web de la RHA, en "Agency Plan" (plan del organismo), "Rochester Housing Authority" (Autoridad de Vivienda de Rochester). La copia en papel se podrá revisar en la oficina administrativa de la RHA, ubicada en 675 W. Main St., de lunes a viernes de 9:00 a. m. a 4:00 p. m.

Línea directa para estar en contacto

Nuestra línea directa para estar en contacto está disponible para residentes, participantes, propietarios, empleados y socios comunitarios para compartir inquietudes, preguntas y comentarios de forma anónima y directa a nuestro gerente principal. Llame al (585) 328-0980 o envíe un correo electrónico a reportfraud@rochesterhousing.org.

Colaboración continuada

Continuamos colaborando con los servicios de atención primaria/pruebas de detección de la COVID de Trillium.

Actualización del Programa de Autosuficiencia Familiar

Muchos de ustedes conocen nuestro Programa de Autosuficiencia Familiar, el programa voluntario de incentivos para fomentar el empleo y el ahorro. El año pasado, las familias obtuvieron un total de \$96,000 en ahorros igualados. Si desea obtener más información, comuníquese con el especialista en viviendas del Departamento de Vivienda Pública o de Operaciones de Arrendamiento Financiero o complete el formulario de interés del Programa de Autosuficiencia Familiar (Family Self-Sufficiency, FSS) en nuestra página web de Servicios para Residentes. Actualmente, tenemos unos 200 participantes inscritos en el programa. En mayo, celebraremos la graduación de casi 60 personas de 2020-2022.

También nos complace compartir la noticia de que recientemente recibimos un subsidio del Programa de Autosuficiencia Familiar de \$316,764, es decir, un 6 % más que el subsidio anterior.



Nuevo requisito normativo del HUD

En abril de 2023, el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU. (Department of Housing and Urban Development, HUD) impuso un nuevo requisito normativo que exige que la RHA les informe a sus residentes de viviendas públicas sobre la norma de "exceso de ingresos". Las familias cuyos ingresos superan el límite aplicable de exceso de ingresos disponen de dos años, a partir de la fecha en que se determina dicho exceso, para encontrar una nueva vivienda, y un plazo adicional de seis meses para desalojar por completo la vivienda pública. El Departamento de Servicios para Residentes de la RHA ayudará a proporcionar oportunidades y recursos adicionales a estas familias; incluso algunas de ellas tal vez tengan la capacidad de convertirse en propietarias.



Acto de Acción de Gracias con Lily of the Valley Church

Gracias a la generosidad de Lily of the Valley Church of God & Christ, en el Día de Acción de Gracias, se prepararon y sirvieron alimentos de manera gratuita a los más de 100 ancianos residentes de Danforth Tower East y West del RHA.

Community Choice Demonstration Sites



Almuerzo festivo para personas mayores

En diciembre, y por primera vez desde 2019, celebramos nuestro almuerzo festivo para personas mayores de forma presencial. Asistieron más de 150 personas mayores, que disfrutaron de premios, juegos, música y sorteos, además de un delicioso almuerzo en el Harro East Ballroom. Nos deleitó un coro de adultos mayores de la RHA que entretuvo al público con sus canciones festivas.

Beca universitaria de la NYSPHADA

El comité de becas de la Asociación de Directores de las Autoridades de Vivienda Pública del Estado de Nueva York (New York State Public Housing Authority Directors Association, NYSPHADA) se enorgullece en anunciar que el ganador de la Beca Universitaria NYSPHADA 2023 fue Daniel Shiferaw. Esta beca se creó para reconocer los logros sobresalientes de las personas mayores que se gradúan y residen en una vivienda pública o reciben asistencia a través de un programa de vivienda de alguno de los organismos de la NYSPHADA. El 19 de abril, se llevó a cabo un almuerzo durante la Conferencia Anual de Primavera de la NYSPHADA 2023 en el Turning Stone Resort and Casino.

Demostración de Elección Comunitaria

En 2022, la RHA fue una de las nueve autoridades de vivienda pública seleccionadas para ser parte del Programa de Demostración de Movilidad de Vales de Elección de Vivienda (Housing Choice Voucher, HCV) del HUD, ahora denominado Demostración de Elección Comunitaria (Community Choice Demonstration, CCD). Este estudio de seis años está diseñado para aumentar la participación de las familias que reciben vales con hijos menores de 17 años, a fin de que tengan un mayor acceso a barrios con bajos niveles de pobreza, otras áreas de oportunidad con escuelas con un alto rendimiento y otros recursos comunitarios sólidos.

Seleccionamos al azar 405 familias que cumplen con los requisitos y, por el momento, ya hay 70 inscritas. Luego, elegimos al azar qué familias recibirán los servicios de apoyo a la vivienda estándar y cuáles recibirán los servicios de apoyo mejorados, específicos del programa. Las familias interesadas pueden comunicarse al (585) 697-6210 o enviar un correo electrónico a communitychoice@rochesterhousing.org.

Apoyo para veteranos

La RHA se enorgullece de asociarse con la Administración de Veteranos de Canandaigua para implementar el Programa de Apoyo para Viviendas de Asuntos de Veteranos (Veterans Affairs Supportive Housing, VASH), que combina la ayuda para el pago del alquiler que ofrece el programa de Vales de Elección de Vivienda (HCV) para los veteranos sin hogar con la gestión de casos y los servicios clínicos proporcionados por el Departamento de Asuntos de Veteranos de



EE. UU. El Departamento de Asuntos de Veteranos (Veterans Affairs, VA) les proporciona estos servicios a los

veteranos participantes en los centros médicos para asuntos de veteranos (Veterans Affairs Medical Centers, VAMC) y en las clínicas comunitarias.

El campus del centro médico para VA de Canandaigua dispone de 12 unidades del VASH; 11 de ellas están en uso actualmente. El objetivo de la RHA es alcanzar a todos los veteranos sin hogar, ya que actualmente se asiste a un 89 %; es decir que aún queda trabajo por hacer.

El Departamento de Asuntos de Veteranos debe derivar a los participantes que deseen recibir un vale HUD-VASH a la RHA. Para obtener más información o preguntar sobre los requisitos de elegibilidad de este programa, comuníquese con el Departamento de Asuntos de Veteranos llamando al (585) 463-2612 o ingresando en el sitio web de Canandaigua VA, www.va.gov/finger-lakes-health-care.

Actualizaciones de la comunidad

Nos enorgullece anunciar que Shawn Burr ahora es parte del Comité Directivo de la Iniciativa contra la Pobreza de Rochester-Monroe (Rochester-Monroe Anti-Poverty Initiative, RMAPI). Nuestra colega Melissa Berrien también copreside el Grupo de Trabajo de Vivienda de la RMAPI.

Asociaciones

La RHA se enorgullece de haberse asociado con las siguientes organizaciones: Partners Ending Homelessness, el grupo de trabajo de vivienda de la RMAPI (centrado en todo el sistema de vivienda de nuestra comunidad), los Boy Scouts, el Comité de Vivienda de Connected Communities, el grupo de seis ciudades de Closing the Gaps, la Oficina de Empoderamiento Financiero, el grupo de trabajo y estudio del sector privado del mercado de alquileres, Eviction Response Team, Coalition to Prevent Lead Poisoning y Benefits Cliff Project con Action for a Better Community.



Ofertas laborales

Asistente administrativo

Supervisor de mantenimiento de edificios

Proyectos de capital

Jefe de mantenimiento

Secretario I

Secretario III/conocimientos de mecanografía

Secretario III/conocimientos de mecanografía/bilingüe

Técnico informático para comunicaciones

Especialista en vivienda

Consultor de Recursos Humanos I

Analista de centro de atención telefónica de TI

Encargado de correspondencia

Mecánico de mantenimiento

Asistente de proyecto

Contador sénior

Especialista en restauración sénior

Mecánico de mantenimiento eléctrico sénior

Repositor

Ingeniero en sistemas



Proyectos de Capital

Kennedy Tower: se llevó a cabo un 99 % de la restauración de los pasillos/unidad.

Danforth Tower East y West: se llevó a cabo un 82 % de la reparación de la fachada y, cuando el clima lo permita, se reanudará la obra.

Bronson Court: se llevó a cabo la instalación de las calderas y los calentadores de agua, y se puso en marcha el proyecto de sustitución del techo.

Bond/Hamilton: la oficina del Centro de Solicitudes Especiales del HUD aprobó la puesta en marcha del proyecto "Cambiar la cara de la vivienda pública".

Atlantic Townhouse: se comenzó a trabajar en el exterior del edificio y se iniciaron los trabajos de obra.

Holland Townhouses y Lexington Court Apartments: los proyectos de renovación de las ventanas están en marcha.

Hudson Ridge Tower: a partir de abril, comienzan las obras de mejoras del recibidor de Hudson Ridge Tower con la dirección de Vivienda Pública.

Solicitudes de mantenimiento

321 Lake Tower: los trabajos interiores consisten en pintar la sala comunitaria y el recibidor, y quitar la alfombra vieja y colocar suelos de tablones en la sala comunitaria.

Kennedy Tower: se instaló una glorieta.

University Tower: se agregarán parrillas exteriores en respuesta al pedido de los residentes.

Solicitudes de mantenimiento

Si tiene una solicitud que no es urgente, complete el formulario que se encuentra aquí: <https://www.rochesterhousing.org/formsmaintenance-request>.

Todos los pedidos se abordarán en un plazo de 1 a 5 días hábiles. Si participa en el Programa Refugio Más Atención (Shelter Plus Care) o cuenta con un vale, comuníquese con el especialista en vivienda al (585) 697-6105 para solicitar una inspección conforme a los estándares de calidad de la vivienda (housing quality standards, HQS).

Para solicitudes de emergencia únicamente, llame al (585) 464-9600.





**Sede
administrativa**
675 W. Main St.,
Rochester, NY 14611

585-967-3600
**Centro de Procesamiento
de Solicitudes**
270 Lake Ave.,

Rochester, NY 14608
585-697-7180
**Centro de Servicios
para Residentes**